



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 8.5.2014 r.
COM(2014) 267 final

2014/0139 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

określająca stanowisko, które ma być przyjęte w imieniu Unii Europejskiej w odniesieniu do propozycji poprawek do załączników I i II do Konwencji o ochronie wędrownych gatunków dzikich zwierząt na jedenastej sesji Konferencji Stron.

UZASADNIENIE

1. Konwencja o ochronie wędrownych gatunków dzikich zwierząt (znana również jako konwencja bońska) ma na celu ochronę lądowych, morskich i ptasich gatunków wędrownych na całym obszarze ich występowania. Jest ona traktatem międzyrządowym zawartym pod egidą Programu Ochrony Środowiska Narodów Zjednoczonych, dotyczącym ochrony dzikiej fauny i siedlisk w skali globalnej. Unia Europejska jest stroną konwencji bońskiej od dnia 1 listopada 1983 r.¹.
2. Gatunki wędrowne objęte ochroną wymieniono w załączniku I (gatunki zagrożone) oraz załączniku II (gatunki objęte porozumieniami) do konwencji.
3. Konferencja Stron konwencji jest jej organem decyzyjnym uprawnionym do przeprowadzania oceny stanu ochrony gatunków wędrownych i w konsekwencji do wprowadzania poprawek w załącznikach I i II do konwencji.
4. Zgodnie z art. XI konwencji każda ze stron może zgłosić propozycję poprawki. Poprawka wprowadzona do załączników wchodzi w życie w odniesieniu do wszystkich stron po upływie dziewięćdziesięciu dni od sesji Konferencji Stron, na której została przyjęta, z wyjątkiem tych stron, które zgłosiły zastrzeżenia.
5. Jedenasta sesja Konferencji Stron konwencji odbędzie się w Quito (Ekwador) w dniach od 4 do 9 listopada 2014 r. W związku z tym proponuje się, aby Unia zgłosiła poprawkę do załącznika I do konwencji, aby zwiększyć ochronę jednego gatunku wielorybów, a mianowicie śródziemnomorskiej subpopulacji *Ziphius cavirostris*, oraz gatunku ptaków *Coracias garrulus* na całym obszarze ich występowania, w tym poza Unią, z następujących względów: 1) włączenie tych gatunków do załącznika I jest naukowo uzasadnione; 2) wspomniane włączenie jest zgodne z prawodawstwem UE; 3) Unia jest zobowiązana do współpracy międzynarodowej na rzecz ochrony różnorodności biologicznej. Poprawka ta nie wymagałaby żadnych zmian w prawie Unii, ponieważ dotyczy ona gatunku objętego już odpowiednią ochroną na mocy prawa Unii, w szczególności dyrektywy ptasiej² i dyrektywy siedliskowej.³
6. W związku z tym proponuje się, aby Unia zgłosiła poprawkę do załącznika II do konwencji, aby zwiększyć ochronę trzech gatunków kosogonów, a mianowicie *Alopias superciliosus*, *Alopias vulpinus* oraz *Alopias pelagicus* na całym obszarze ich występowania, w tym poza Unią, z następujących względów: 1) włączenie tych gatunków do załącznika II jest naukowo uzasadnione; 2) wspomniane włączenie jest zgodne z prawodawstwem UE oraz 3) Unia jest zobowiązana do współpracy międzynarodowej na rzecz ochrony różnorodności biologicznej. Poprawka ta, niewymagająca żadnych zmian w prawie Unii, dodatkowo pomogłaby we wprowadzeniu wspólnego zarządzania tymi gatunkami w ramach samej konwencji bońskiej oraz poprzez ewentualne włączenie tych gatunków do globalnego protokołu ustaleń konwencji bońskiej w sprawie ochrony wędrownych rekinów, którego Unia jest stroną. Stanowiłaby również uzupełnienie i bodziec do podejmowania ulepszonych działań w zakresie zarządzania rybołówstwem w regionalnych organizacjach ds. zarządzania rybołówstwem.

¹ Decyzja Rady 82/461/EWG z dnia 24 czerwca 1982 r. w sprawie zawarcia Konwencji o ochronie wędrownych gatunków dzikich zwierząt, Dz.U. L 210 z 24.6.1982, s. 10.

² Dyrektywa Rady 79/409/EWG z dnia 2 kwietnia 1979 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa, Dz.U. L 103 z 25.4.1979, s. 1.

³ Dyrektywa Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory, Dz.U. L 206 z 22.7.1992, s. 7.

7. Rada powinna zatem podjąć decyzję w celu ustalenia stanowiska, które ma zostać przyjęte w imieniu Unii na jedenastej sesji Konferencji Stron w odniesieniu do propozycji poprawek.
8. Termin składania propozycji poprawek, który ustalił Sekretariat konwencji, zgodnie z art. XI ust. 3, upływa dnia 6 czerwca 2014 r.
9. Przed jedenastą sesją Konferencji Stron konwencji Sekretariat konwencji może przedstawić zgłoszone przez inne strony propozycje poprawek do załączników I i II do Konwencji, które również mogą wymagać podjęcia decyzji dotyczącej ustalenia stanowiska, jakie ma zostać przyjęte w imieniu Unii w odniesieniu do takich propozycji poprawek.

Wniosek

DECYZJA RADY

określająca stanowisko, które ma być przyjęte w imieniu Unii Europejskiej w odniesieniu do propozycji poprawek do załączników I i II do Konwencji o ochronie wędrownych gatunków dzikich zwierząt na jedenastej sesji Konferencji Stron.

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 192 ust. 1 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Jako strona Konwencji o ochronie wędrownych gatunków dzikich zwierząt („konwencji”) zatwierdzonej decyzją Rady 82/461/EWG⁴, Unia może zgłaszać propozycje poprawek do załączników do konwencji, w których wymieniono gatunki objęte ochroną.
- (2) Konferencja Stron konwencji jest jej organem decyzyjnym uprawnionym między innymi do przeprowadzania oceny stanu zachowania gatunków wędrownych i w konsekwencji do wprowadzania poprawek w załącznikach I i II do konwencji.
- (3) Włączenie gatunków *Coracias garrulus* oraz śródziemnomorskiej subpopulacji gatunku *Ziphius cavirostris* do załącznika I jest naukowo uzasadnione, zgodne z prawodawstwem Unii oraz jej zobowiązaniem do współpracy międzynarodowej na rzecz ochrony różnorodności biologicznej.
- (4) Włączenie gatunków *Alopias superciliosus*, *Alopias vulpinus* oraz *Alopias pelagicus* do załącznika II jest naukowo uzasadnione, zgodne z prawodawstwem Unii oraz jej zobowiązaniem do współpracy międzynarodowej na rzecz ochrony różnorodności biologicznej.
- (5) W związku z jedenastą sesją Konferencji Stron, która odbędzie się w Quito (Ekwador) w dniach 4–9 listopada 2014 r., Unia powinna zaproponować poprawkę do załącznika I w celu włączenia do niego gatunku *Coracias garrulus* i śródziemnomorskiej subpopulacji gatunku *Ziphius cavirostris* oraz poprawkę do załącznika II w celu włączenia do niego gatunków *Alopias superciliosus*, *Alopias vulpinus* i *Alopias pelagicus*.
- (6) Wspomniane propozycje należy zgłosić Sekretariatowi konwencji,

⁴ Decyzja Rady 82/461/EWG z dnia 24 czerwca 1982 r. w sprawie zawarcia Konwencji o ochronie wędrownych gatunków dzikich zwierząt, (Dz.U. L 210 z 24.6.1982, s. 10).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł

W związku z jedenastą sesją Konferencji Stron Konwencji o ochronie wędrownych gatunków dzikich zwierząt Komisja zostaje niniejszym upoważniona do złożenia, w imieniu Unii Europejskiej, propozycji poprawki do załącznika I do Konwencji o ochronie wędrownych gatunków dzikich zwierząt w celu włączenia do niego gatunku *Coracias garrulus* i śródziemnomorskiej subpopulacji gatunku *Ziphius cavirostris* oraz propozycji poprawki do załącznika II do konwencji w celu włączenia do niego gatunków *Alopias superciliosus*, *Alopias vulpinus* i *Alopias pelagicus*.

Komisja zgłosi wspomniane poprawki Sekretariatowi konwencji.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*